

Министерство образования и науки Российской Федерации
Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского

ПСИХОЛОГИЯ КАК ЧАСТЬ КУЛЬТУРЫ

Сборник текстов на немецком языке

УДК 30+159.9
ББК 81.2 Нем. я73+88я73
П86

*Рекомендовано к изданию в качестве сборника текстов
редакционно-издательским советом ОмГУ
5 октября 2005 г., протокол № 4*

Рецензент – доц. кафедры немецкой филологии Л.Л. Лузянина

П86 **Психология как часть культуры:** Сборник текстов на немецком языке / Сост. Л.И. Дементий, Т.А. Пятова; Отв. ред. Т.А. Пятова. – Омск: Изд-во ОмГУ, 2004. – 54 с.

ISBN 5-7779-0519-6

Издание содержит тексты, взятые из немецкой оригинальной литературы, включает задания к ним.

Сборник адресован студентам-психологам и культурологам II курса, аспирантам, а также всем тем, кто интересуется немецкой научной литературой.

УДК 30+159.9
ББК 81.2 Нем. я73+88я73

ISBN 5-7779-0519-6

© Омский госуниверситет, 2004

Предисловие

Целью данного пособия является обучение чтению студентов-психологов, культурологов и аспирантов, изучающих немецкий язык.

Пособие также предназначено для широкого круга лиц, интересующихся немецкой научной литературой по специальностям «Психология» и «Этика».

Пособие отражает следующие темы:

- психология как наука о духовном мире человека;
- краткая история психологии;
- психология как профессия;
- психология и этика;
- психология и культура.

Тексты пособия заимствованы из оригинальной немецкой психологической литературы. Тексты расположены по жанровому признаку и снабжены заданиями.

В методическом аппарате представлены два основных блока заданий:

1. Задания по обучению чтению и пониманию содержания текстов с ориентацией на подготовку к последующей устной передаче содержания (вопросы, сопоставление с предшествующим текстом, содержательный анализ отдельных предложений, заголовков, сопоставление планов содержания, просмотрное чтение и т.д.).
2. Смысловый анализ текстов, формирование собственного мнения по проблемно-дискуссионным вопросам содержания, творческие задания.

При подготовке сборника текстов соблюдался принцип преемственности: содержание учебного материала (тематика) базируется на основе ранее изученного в курсе «Psychologie als Teil der Kultur», разработанном старшим преподавателем кафедры иностранных языков Омского государственного университета Т.А. Пятовой.

Методические указания для студентов

Рекомендуется следующая схема работы над каждым текстом:

1. Ознакомиться с заглавием текста, если оно есть, и перевести его на русский язык.
2. Прочитать текст. При первом прочтении текста, по возможности, не пользоваться словарём, а постараться понять общее содержание текста.
3. При втором и последующих прочтениях необходимо руководствоваться заданиями, данными после текста.

Literatur

1. Alexius I. Bucher Verantwortlich handeln. Ethik in Zeiten der Postmoderne. Verlag Friedrich Pustet, Regensburg, 2000
2. Siegfried Grubitzsch. Petra Muckel. Orientierung Psychologie. Was sie kann, was sie will. Rowohlt Taschenbuch Verlag, GmbH, Hamburg, 1999.
3. H. Kron. Ethos und Ethik Der Pluralismus der Kulturen und das Problem des ethischen Relativismus. Frankfurt, 1990.
4. H. Lorenz. Zur Geschichte des Kulturbegriffs. Kassel, 1984.

Оглавление

Предисловие	3
Методические указания для студентов	4
Teil I. An der Schwelle Schule – Universität	
Text I. Was wissen die Abiturienten von der Psychologie?	5
Задания	7
Text II. Psychologie – die Wissenschaft vom Seelenleben des Menschen. Zum Begriff Psychologie als Wissenschaft	7
Задания	9
Text III. Psychologie als Natur-, Geistes-, Kultur- und Sozialwissenschaft	10
Задания	11
Text IV	12
Задания	12
Text V. Orientierungsfragen	13
Задание	13
Text VI. Kleine Geschichte der Psychologie	13
Задания	14
Text VII. 1879: Wilhelm Wundt und das erste psychologische Institut in Leipzig	14
Задания	16
Text VIII. 1899: Sigmund Freud, die “Traumdeutung” und die Psychoanalyse	16
Задания	17
Text IX. Psychologinnen und Psychologen auf dem Arbeitsmarkt	17
Задания	19
Text X. Psychologie als Beruf	19
Задания	21
Text XI. Kinder- und Jugendpsychiatrie	21
Задания	23
Text XII. Psychologie in einer psychologisch-therapeutischen Beratungsstelle für Studierende	23
Задания	25
Text XIII. Forensische Psychologie und Rechtspsychologie	25
Задания	26

Text XIV. Verkehrspsychologie	27
Задания	28
Text XV. Arbeits- und Organisationsberatung	
in selbständiger Praxis	29
Задания	30

Teil II. *Praktische reflexion*

Text I. Ethik als praktische Philosophie. Zum Begriff der Ethik	31
Задания	32
Text II. Die Säulen der Ethik. Handeln und Freiheit. Freiwilligkeit und Intentionalität	33
Задания	35
Text III. Willensfreiheit und Handlungsfreiheit. Grenzen der Freiheit	35
Задания	36
Text IV. Bereiche der Freiheit	37
Text V. Handlungsfreiheit	38
Text VI. Unbeschränkte Freiheit	38
Text VII. Selbst und Fremdbestimmung	39
Задания	40
Text VIII. Bedingung für Glück. Handlung und Disposition	40
Задания	42
Text IX. Glücksethik und Tugendethik	42
Text X. Qualitative Merkmale der Liebe	43
Text XI. Die Liebe zu einer anderen Person	44
Задания	45
Text XII. Zum Begriff der Bioethik	45
Задания	47

Teil III. *Psychologie und Kultur*

Text I. Erkenntnistheoretische Entscheidungskultur	
Geglücktes Leben im Kultukontext	48
Text II. Die Natur als integrale Kultur	49
Задания	50
 <i>Literatur</i>	 51

Учебное издание

Людмила Ивановна Дементий
Татьяна Александровна Пятова

ПСИХОЛОГИЯ КАК ЧАСТЬ КУЛЬТУРЫ

Сборник текстов на немецком языке

Технический редактор *Е.В. Лозовая*
Редактор *Е.В. Коськина*

Подписано в печать 26.11.04. Формат 60x84 1/16.
Печ. л. 3,4. Уч.-изд. 3,0. Тираж 150 экз. Заказ 631.

Издательство ОмГУ
644077, Омск-77, пр. Мира, 55а